

**beurer**  
\_\_\_\_\_medical

FT 65

FIN



**FIN** **Monitoimilämpömittari**  
**Käyttöohje**

CE 0483

## Hyvä asiakas

Olemme iloisia siitä, että olet valinnut tuotevalikoimaamme kuuluvan tuotteen. Beurer edustaa laadukkaita ja perusteellisesti tutkittuja laatutuotteita, jotka liittyvät seuraaviin teemoihin: lämpö, pehmeät hoitomuodot, verenpaine/diagnosointi, paino, hieronta ja ilma.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ja noudata sen ohjeita.

Ystävällisin terveisin

Beurer-tiimi

## Sisällys

1. Merkkien selitykset.....	3	7. Mittaukset.....	9
2. Ohjeita .....	4	8. Paristonvaihto .....	12
3. Laitteen kuvaus .....	6	9. Säilytys ja hoito .....	13
4. Käyttöönotto.....	7	10. Hävittäminen .....	13
5. Asetukset.....	7	11. Tekniset tiedot .....	13
6. Mitä sinun tulee tietää ennen mittausta.....	7	12. Vianetsintä.....	15








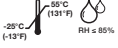
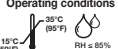
## Pakkauksen sisältö



- Lämpömittari
- 2 x 1,5V AAA-paristoa (LR03)
- Tämä käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säädä se myöhempää ja muiden käyttöä varten.

# 1. Merkkien selitykset

Laitteen ja sen lisävarusteiden käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	<b>Varoitus</b> Loukkaantumisvaarasta tai terveyttäsi uhkaavista vaaroista kertova varoitus.
	<b>Huomio</b> Laitteen/varusteiden mahdollisista vaurioista kertova turvahuomautus.
	<b>Huomautus</b> Tärkeisiin tietoihin viittaava huomautus
	Noudata käyttöohjetta
	Tyyppin BF käyttöosa
	Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
	CE-merkintä osoittaa, että tuote on lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/EEC vaatimusten mukainen.
	Sallittu säilytyslämpötila ja -kosteus
	Sallittu käyttölämpötila ja -kosteus

	Valmistaja
	Suojaa kosteudelta

## 2. Ohjeita

### Turvallisuusohjeita





#### Varoitus:

- Suorita mittausta korvasta varovasti lämpömittarin sensoripäällä.
- Lämpömittarin käyttäminen eri henkilöillä erityisesti akuutin tulehdustaudin aikana ei ole suositeltavaa taudin mahdollisen leviämisen vuoksi, vaikka laite olisi puhdistettu ja pyyhitty desinfiointiaineella. Pyydä yksittäistapauksissa lisätietoa lääkäriltä.



#### Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

- Jos paristosta vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
-  **Tukehtumisvaara!** Pieni lapsi saattaa nielaista pariston ja tukehtua. Säilytä siksi paristot pienten lasten ulottumattomissa!
- Tarkista napaisuusmerkinnät plus (+) ja miinus (-).
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristokotelo kuivalla liinalla.
- Älä altista paristoja liialliselle lämmölle.
-  **Räjähdyksivaara!** Paristoja ei saa heittää tuleen.
- Paristoja ei saa ladata tai kytkeä oikosulkuun.
- Poista paristot paristokotelosta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä aina samanlaisia tai samantyyppisiä paristoja.

- Vaihda kaikki paristot aina samanaikaisesti.
- Älä käytä uudelleenladattavia paristoja!
- Paristoja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.

## Yleisiä ohjeita

---



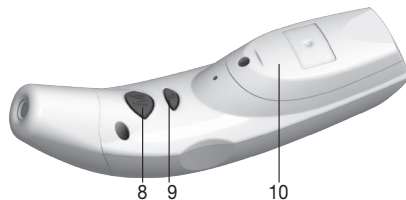
- Lue käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säästä se myöhempä ja muiden käyttöä varten.
- Tämä lämpömittari on herkkä sähkölaite. Käsittele sitä huolellisesti ja suojaa se mekaanisilta iskuilta.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että linssi on ehjä. Jos se on vaurioitunut, ota yhteyttä kauppiaseen tai huoltoon.
- Lämpömittari EI ole vedenpitävä. Vältä sen vuoksi suoraa kosketusta veden tai muiden nesteiden kanssa.
- FT 65-kuumemittari on suunniteltu lämpötilan mittaamiseen vain käyttöohjeessa ilmoitetuista ruumiinosista.
- Laite on tarkoitettu vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttöön.
- Puhdista mittauspää aina käytön jälkeen pehmeällä, desinfiointiaineella kostutetulla liinalla.
- Lämpömittari on suunniteltu arkikäyttöön, mutta se ei korvaa lääkäriä.
- Ennen reklamaation tekemistä tarkista ensin paristot ja vaihda ne tarvittaessa.
- Korjaukset on annettava valtuutettujen huoltoyritysten tehtäväksi. Muussa tapauksessa takuu raukeaa.



- Laite vastaa lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiiviä 93/42/EEC, lääketieteellisten tuotteiden käytöstä annettua Saksan lakia, ASTM E 1965-98 -standardin vaatimuksia, eurooppalaista standardia EN 12470-5 (Kliiniseen käyttöön tarkoitetut lämpömittarit – Osa 5: Korvasta mittaavien infrapunalämpömittareiden suorituskykyominaisuudet) ISO 80601-2-56, sekä eurooppalaista standardia EN 60601-1-2 ja noudattaa erityisiä, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia varotoimenpiteitä. Lisätietoja saat annetusta asiakaspalveluosoitteesta tai oheisen käyttöohjeen lopusta sivuilta 114–117.
  - Jos sinulla on laitteen käyttöön liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.
-

### 3. Laitteen kuvaus

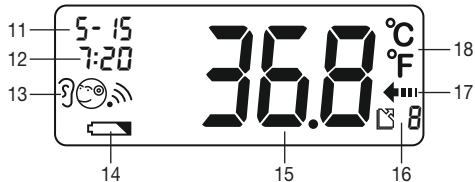
#### Yleiskatsaus



- 1 Otsa-/peitekärki
- 2 Otsamittaustila-painike 🧐 Forehead
- 3 Korvamittaustila-painike 🦻 Ear/🔊
- 4 LED (punainen) (kuumehälytys)
- 5 LED (vihreä)

- 6 LCD
- 7 Sensoripää ja linssi (peitekärki poistettu)
- 8 Memory-painike (M)
- 9 Set-asetuspainike (S)
- 10 Paristolokeron kansi

- 11 Päivämäärä
- 12 Kellonaika
- 13 Mittaustila („Korva“, „Otsa“, „Kohde“)
- 14 Symboli „Paristovaroitus“
- 15 Mittaustuloksen näyttö
- 16 Symboli „Muisti“ ja muistipaikan numero
- 17 Symboli „Mittaus käynnissä“
- 18 Mittaustuloksen yksikkö (°C tai °F)




## 4. Käyttöönotto

Paristot on asetettu valmiiksi laitteeseen. Irrota paristokotelosta pilkistävä paristosuojus ennen ensimmäistä käyttöä. Lämpömittari kytkeytyy automaattisesti päälle.





## 5. Asetukset

### Lämpötilanäytön yksikön, päivämäärän ja kellonajan asettaminen



Kytke lämpömittari päälle painamalla painiketta  1 sekunnin ajan. Laite käy läpi lyhyen itsetestin, jolloin näytössä näkyvät kaikki sektorit n. 1 sekunnin ajan. Onnistuneen itsetestin jälkeen kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä, näyttöön ilmestyy stand-by-tilassa päivämäärä ja kellonaika ja ilmoitus „-“.

Käytettäessä lämpömittaria ensimmäistä kertaa ja jokaisen paristonvaihdon jälkeen näyttöön ilmestyy (itsetestin jälkeen) päivämäärä ja kellonaika perusasetuksen mukaisesti (1- 1 00:00). Aseta silloin lämpötilanäytön yksikkö, päivämäärä ja kellonaika. Etene seuraavien vaiheiden mukaan: Yksikkö – Vuosi – Kuukausi – Päivä – Tunnit – Minuutit.

- Pääset takaisin asetustilaan painamalla painiketta  n. 3 sekunnin ajan. Muutettava osio vilkkuu.
- Painamalla painiketta  voit tallentaa tämän asetuksen tai
- painamalla painiketta  voit muuttaa asetusta.
- Paina lopuksi painiketta  tallentaaksesi nämä asetukset.

Tämän toiminnon jälkeen lämpömittarin näytössä näkyy teksti **OFF** ja se sammuu automaattisesti.

## 6. Mitä sinun tulee tietää ennen mittausta

Lämmön mittaamiseen eri kehonosista on olemassa erilaisia lämpömittareita:

- Korva-/otsalämpömittari (tämä lämpömittari, jolla voidaan mitata korvasta tai otsalta)
- Puikkolämpömittari (peräsuolesta, kainalosta tai suusta mittaukseen)



---

Lämpötilan mittauksen tulos ilmaisee ihmisen ruumiin sen hetken lämpötilan. Jos et ole varma, miten tulosta tulisi tulkita, tai jos mittaus näyttää epätavallisia tuloksia, käänny lääkärin puoleen. Toimi näin myös, vaikka lämpötilan muutokset olisivatkin vähäisiä, jos samalla ilmenee muita oireita kuten levottomuutta, voimakasta hikoilua, ihon punerrusta, korkea pulssi tai heikotusta.

Eri lämpömittareilla mitattuja lämpötiloja ei voi verrata keskenään. Kerro sen vuoksi lääkärille (tai ota huomioon itsehoidossa), millä lämpömittarilla olet mitannut ja mistä ruumiinosasta.

Terveen ihmisen ruumiin lämpötilaan vaikuttavat erilaiset tekijät: yksilöllinen aineenvaihdunta, ikä (vauvojen ja pikkulasten ruumiin lämpötila on korkeampi, ja se laskee iän myötä. Lapsilla lämpötilat vaihtelevat nopeammin ja useammin, mm. kasvupyrähdysten vuoksi), vaatetus, ympäristön lämpötila, vuorokaudenaika (ruumiinlämpö on aamulla alhaisempi, ja se kohoaa iltaa kohti), mittausta edeltävä ruumiillinen ja jossain määrin myös henkinen toiminta.

Ruumiinlämpö vaihtelee sen mukaan, mistä ruumiinosasta se mitataan. Vaihtelu voi terveillä ihmisillä olla 0,2 °C (0,4 °F) – 1 °C (1,8 °F). Normaali ruumiinlämpö on siis

- otsasta mitattuna: 35,8 °C (96,4 °F) – 37,6 °C (99,7 °F), otsalämpömittarilla mitattuna,
- korvasta mitattuna: 36,0 °C (96,8 °F) – 37,8 °C (100 °F), korvalämpömittarilla mitattuna,
- peräaukosta mitattuna: 36,3 °C (97,3 °F) – 37,8 °C (100 °F), tavanomaisella lämpömittarilla mitattuna,
- suusta mitattuna: 36,0 °C (96,8 °F) – 37,4 °C (99,3 °F), tavanomaisella lämpömittarilla mitattuna.

Jotta pystyt seuraamaan lämpötilan vaihteluita, mittaa aina samasta ruumiinosasta.

---



## 7. Mittaukset

Tarkista aina ennen käyttöä, että linssi on ehjä. Jos se on vaurioitunut, ota yhteyttä kauppiaseen tai huoltoon. Laitteen on oltava vähintään 30 minuutin ajan siinä tilassa, jossa mittaus suoritetaan.

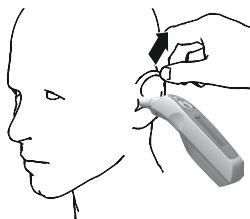
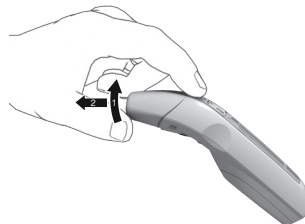
### Lämpötilan mittaaminen korvasta

---



- Jotkin henkilöt saavat eri mittaustuloksen vasemmasta ja oikeasta korvasta. Jotta pystyt määrittämään lämpötilan vaihtelut, mittaa tällaisilla henkilöillä lämpötila aina samasta korvasta.
  - Lapset saavat käyttää korvakuumemittaria ainoastaan aikuisten valvonnassa. Yleensä mittaus voidaan suorittaa 6 kk:n iästä alkaen. Alle 6 kuukauden ikäisten lasten korvakäytävä on vielä niin ahdas, että tärykalvon lämpötilaa ei voida määrittää ja mittari saattaa näyttää liian alhaisia tuloksia.
  - Mittausta ei saa suorittaa korvasta tulehdussairauksien aikana (esim. märkävuoto), mahdollisen korvan vaurioitumisen jälkeen (esim. tärykalvon vaurioituminen) tai leikkauksesta toipuessa. Kysy näissä tapauksissa neuvoa lääkäriltä.
  - Lämpömittarin käyttäminen eri henkilöillä ei ole suositeltavaa akuutin tulehdustaudin aikana taudin mahdollisen leviämisen vuoksi, vaikka laite olisi puhdistettu ja pyyhitty desinfiointiaineella. Pyydä yksittäistapauksissa lisätietoa lääkäriltä.
  - Tätä lämpömittaria saa käyttää ainoastaan ilman kertakäyttöistä suojusta.
  - Jos olet maannut pitkään toisella korvallasi, lämpötila voi olla hieman koholla. Odota hetki tai mittaa toisesta korvasta.
  - Korvavaikku saattaa vaikuttaa mittaukseen, joten korva kannattaa tarvittaessa puhdistaa ennen mittauksia.
-

- Kytke lämpömittari päälle painamalla painiketta ① 1 sekunnin ajan. Onnistuneen itsetestin jälkeen kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä.
- Poista suojus työntämällä sitä kevyesti ylös (1) ja vedä sitten eteenpäin (2).



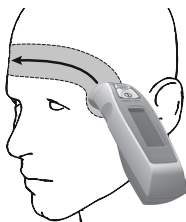
Varmista aina, että sensoripää ja korvakäytävä ovat puhtaita.

Koska korvakäytävä on hieman käyrä, sinun on vedettävä korvaa kevyesti taakse ylös ennen kuin viet sensoripään korvaan, jotta sensoripää voidaan viedä suoraan kohti tärykalvoa.

- Vie sensoripää varovasti korvan sisään ja paina 1 sekunnin ajan painiketta ①.
- Vapauta painike ①. Mittauksen päättyessä kuuluu lyhyt äänimerkki ja mitattu arvo ilmestyy näyttöön.

Jos mitattu arvo on normaalialueen sisällä ( $< 38\text{ °C}/100,4\text{ °F}$ ), vihreä LED palaa 3 sekunnin ajan. Jos mitattu arvo on korkeampi ( $\geq 38\text{ °C}/100,4\text{ °F}$ ), punainen LED palaa.

## Lämpötilan mittaaminen otsalta



Huomaa, että otsalla ja ohimoilla ei saa olla hikeä tai kosmeettisia aineita ja että verisuonia supistavien lääkkeiden käyttö ja ihoärsytys voivat vaikuttaa mittaustulokseen.

- Kytke lämpömittari päälle painamalla painiketta **1** 1 sekunnin ajan. Onnistuneen itsetestin jälkeen kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä.
- Aseta mittauspää otsa-/peitekärjen kanssa ohimolle, pidä painiketta **Forehead** painettuna ja kuljeta lämpömittaria tasaisesti ohimolta toiselle.
- Vapauta painike **Forehead**. Mittauksen päättyessä kuuluu lyhyt äänimerkki ja mitattu arvo ilmestyy näyttöön.



Jos mitattu arvo on normaalialueen sisällä ( $< 38\text{ °C}/100,4\text{ °F}$ ), vihreä LED palaa 3 sekunnin ajan. Jos mitattu arvo on korkeampi ( $\geq 38\text{ °C}/100,4\text{ °F}$ ), punainen LED palaa.



## Pinnan lämpötilan mittaaminen

- Kytke lämpömittari päälle painamalla painiketta **1** 1 sekunnin ajan. Onnistuneen itsetestin jälkeen kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä.
  - Paina sitten yhtäaikaan painikkeita **M** ja **1** 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi kohdemittaustilaan. Näytössä näkyy **∞**.
  - Paina painiketta **1** tai **Forehead** ja osoita sensorikärkeä painike alas painettuna 3 cm:n etäisyydeltä mitattavaan esineeseen tai nesteeseen (älä upota nesteeseen).
  - Vapauta painike **1** tai **Forehead**. Mittauksen päättyessä kuuluu lyhyt äänimerkki ja mitattu arvo ilmestyy näyttöön.
- Huomaa, että näytössä näkyvä lämpötila on pinnasta mitattu lämpötila. Sitä ei voida verrata otsalta tai korvasta mitattuun lämpötilaan.



Paina sitten yhtä aikaa painikkeita **M** ja **1** 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi jälleen korva-/otsamittaustilaan, kunnes näyttö **∞** sammuu ja kuuluu lyhyt äänimerkki. Kun lämpömittari sammutetaan ja kytketään uudestaan päälle, kohdemittaustila sammuu automaattisesti.

Viimeksi mitattu arvo eli mittaussarjan viimeinen arvo tallentuu automaattisesti, kun lämpömittarista katkaistaan virta. Tallennusta varten on 10 muistipaikkaa.

Sammuta lämpömittari painamalla samanaikaisesti n. 3 sekunnin ajan painikkeita  ja  Forehead. Jos et mittaa uudestaan, lämpömittari kytkeytyy automaattisesti pois päältä n. minuutin kuluttua mitatun arvon näyttämisen jälkeen.

Jos haluat hakea tallennettuja arvoja, kytke lämpömittari päälle ja paina painiketta . Näkyviin tulee päivämäärä, kellonaika, tallennuspaikan numero ja mittaustilan symboli sekä lämpötila. Selaa mittaustulosten muistipaikkoja painamalla toistuvasti painiketta .

## 8. Paristonvaihto

Kun pariston virta on loppumassa, näyttöön ilmestyy pariston varoitusmerkki . Tällöin voi vielä mitata lämpötilaa, mutta paristo on hyvä vaihtaa pian. Kun pariston varoitusmerkki  vilkkuu ja näytössä näkyy teksti **L o**, paristo on vaihdettava. Jos paristoissa ei ole riittävästi virtaa, lämpömittari sammuu automaattisesti.



### Neuvo:

- Käytä aina samantyyppisiä, samanmerkkinisiä ja samanlaisella kapasiteetilla varustettuja paristoja.
- Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti.
- Älä käytä uudelleenladattavia paristoja.
- Käytä raskasmetallittomia paristoja.

1. Avaa paristokotelon kannen ruuvit ja vedä kansi taakse.
  2. Poista käytetyt paristot ja aseta kaksi uutta paristoa oikein päin.
  3. Sulje paristolokeron kansi ja ruuvaa se kiinni.
- Hävitä käytetyt paristot voimassa olevien lakien mukaan. Älä koskaan heitä paristoja tavalliseen talousjätteeseen.

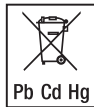


## 9. Säilytys ja hoito

- Puhdista sensoripää aina käytön jälkeen. Käytä pehmeää liinaa tai pumpulipuikkoa, jonka voi kostuttaa desinfiointiaineella, alkoholilla tai lämpimällä vedellä.
- Käytä koko laitteen puhdistukseen pehmeää liinaa, jossa on hieman saippualluosta.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Aseta säilytyksen ajaksi lämpömittarin suojus paikoilleen.
- Jos laitetta ei aiota käyttää vähään aikaan, ota paristo pois.
- Laitetta ei saa säilyttää eikä käyttää liian korkeassa tai liian matalassa lämpötilassa tai ilmankosteudessa (ks. tekniset tiedot), auringonvalossa, paikassa, jossa se on kosketuksissa sähköön tai pölyisissä tiloissa. Muuten mittaustulos ei ehkä ole luotettava.

## 10. Hävittäminen

- Hävitä käytetyt, täysin tyhjät paristot viemällä ne paikalliseen paristonkeräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että paristot hävitetään asianmukaisella tavalla.
- Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä:  
Pb = paristo sisältää lyijyä,  
Cd = paristo sisältää kadmiumia,  
Hg = paristo sisältää elohopeaa.
- Ympäristösyistä käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



## 11. Tekniset tiedot

Neuvo: Laitteen moitteetonta toimintaa ei voida taata muissa olosuhteissa. Pidätämme oikeuden tuotteen parantamisesta ja kehittämisestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Tämän lämpömittarin tarkkuus on testattu huolellisesti, ja mittari on suunniteltu pitkäaikaista käyttöä varten. Kun laitetta käytetään lääketieteellisiin tarkoituksiin, on suoritettava mittausteknisiä tarkastuksia asianmukaisin keinoin. Lisätietoja tarkkuuden testauksesta on saatavilla palveluosoitteesta.

<b>Nimi ja malli</b>	<b>FT 65</b>
Mittausalue	Korva-/otsamittaustila: 34 °C – 43 °C (93,2 °F – 109,4 °F) Kohdemittaustila: 0 °C – 100 °C (32 °F – 212 °F)
Mittaustarkkuus laboratoriossa	Korvamittaustila: ±0,2 °C (±0,4 °F) lämpötilan ollessa 35 °C – 42 °C (95,0 °F – 107,6 °F), tämän mittausalueen ulkopuolella ±0,3 °C (±0,5 °F), Otsamittaustila: ±0,2 °C (±0,4 °F) lämpötilan ollessa 35 °C – 42 °C (95,0 °F – 107,6 °F), tämän mittausalueen ulkopuolella ±0,3 °C (±0,5 °F), Kohdemittaustila: ±1,5 °C (±2,7 °F) lämpötilan ollessa <30 °C (86 °F); ±5% lämpötilan ollessa ≥30 °C (86 °F)
Kahden mittauksen väli	Vähintään 5 sekuntia
Kliininen toistotarkkuus	Korva: lapset, 1–5 vuotta: ±0,08 °C (±0,14 °F) aikuiset: ±0,07 °C (±0,13 °F)  Otsa: lapset, 1–5 vuotta: ±0,07 °C (±0,13 °F) aikuiset: ±0,08 °C (±0,14 °F)
Mittayksiköt	°Celsius (°C) tai °Fahrenheit (°F)
Käyttöolosuhteet	15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F) kun suhteellinen ilmankosteus on 85 % (ei kondensoituva)
Säilytysympäristö	-25 °C – 55 °C (-13 °F – 131 °F) kun suhteellinen ilmankosteus on 85 % (ei kondensoituva)
Mitat	38,2 x 138 x 46,5 mm
Paino	90 g, sis. pariston
Paristo	2 x 1,5V AAA (LR03)
Muisti	10 mittausta

## 12. Vianetsintä

Näyttö	Syy	Ratkaisu
HI	Mitattu lämpötila on yli 1) Korva-/otsamittaustila: 43 °C (109,4 °F), 2) Kohdemittaustila: 100 °C (212 °F).	Käytä lämpömittaria vain sallituilla lämpötila-alueilla. Puhdista sensoripää tarvittaessa. Jos vikailmoitus toistuu, ota yhteyttä alan liikkeeseen tai asiakaspalveluun.
Lo	Mitattu lämpötila on alle 1) Korva-/otsamittaustila: 34 °C (93,2 °F), 2) Kohdemittaustila: 0 °C (32 °F).	
Err	Ympäristön lämpötila ei ole alueella 15 °C – 35 °C (59 °F – 95 °F).	Käytä lämpömittaria vain sallituilla lämpötila-alueilla.



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • [www.beurer.com](http://www.beurer.com)  
[www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)